

О подписании протокола о внесении изменений и дополнений в Рамочное соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о развитии всестороннего сотрудничества в области нефти и газа от 17 мая 2004 года

Постановление Правительства Республики Казахстан от 17 августа 2007 года N 708

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект протокола о внесении изменений и дополнений в Рамочное соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о развитии всестороннего сотрудничества в области нефти и газа от 17 мая 2004 года.

2. Уполномочить Министра энергетики и минеральных ресурсов Республики Казахстан Измухамбетова Бактыкожу Салахатдиновича подписать от имени Правительства Республики Казахстан протокол о внесении изменений и дополнений в Рамочное соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о развитии всестороннего сотрудничества в области нефти и газа от 17 мая 2004 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

Премьер - Министр

Республики Казахстан

**Протокол
о внесении изменений и дополнений
в Рамочное соглашение между Правительством
Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной
Республики о развитии всестороннего сотрудничества
в области нефти и газа от 17 мая 2004 года**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Китайской Народной Республики (далее именуемые "Стороны"),
основываясь на Рамочном соглашении между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о развитии всестороннего сотрудничества в области нефти и газа от 17 мая 2004 года (далее именуемое "Рамочное соглашение"),
в целях своевременной и успешной реализации планов по строительству

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Внести в Рамочное соглашение следующие изменения и дополнения:

1 . В с т а т ь ю 4 :

1) в абзаце первом слова "проекта нефтепровода Атасу-Алашанькоу соглашаются с нижеследующими принципами его реализации" заменить словами "проекта создания системы магистральных нефтепроводов по маршруту Атырау - Кенкияк - Кумколь - Атасу - Алашанькоу (далее именуемый "нефтепровод Атырау-Алашанькоу"), соглашаются с нижеследующими основными принципами их реализации:";

2) в п о д п у н к т е 1) :

после слова "общепризнанных" дополнить словом "разрешенных";

3) в подпункте 2) после слов "в соответствии с" дополнить словом "разрешенными";

4) в п о д п у н к т е 4) :

слова "Атасу-Алашанькоу" заменить словами "Атырау-Алашанькоу";

после слов "с применением" дополнить словом "разрешенных".

2. Статью 5 дополнить абзацем следующего содержания:

"Стороны признают, что приобретение товаров, работ и услуг организацией и/или организациями, занимающихся проектированием, строительством, реконструкцией до ввода в эксплуатацию участков нефтепровода Атырау-Алашанькоу будет осуществляться в соответствии с национальным законодательством Республики Казахстан о государственных закупках, за исключением товаров, работ и услуг, приобретение которых будет осуществляться в рамках настоящего Соглашения в соответствии с перечнем, утверждаемым постановлением Правительства Республики Казахстан, по вышеуказанным видам деятельности, до ввода в эксплуатацию участков нефтепровода Атырау-Алашанькоу."

3. Статью 7 дополнить абзацем следующего содержания:

"При регулировании экспорта нефти и/или установлении количественных ограничений (квот) на транспортировку нефти на территории Республики Казахстан будут приниматься во внимание объемы нефти, поставляемой по нефтепроводу Атырау-Алашанькоу в Китайскую Народную Республику, согласно заключенным долгосрочным договорам купли-продажи, если иное не предусмотрено национальным законодательством Республики Казахстан."

4 . В с т а т ь е 8 :

1) в абзаце втором слова "Атасу-Алашанькоу" заменить словами "Атырау-Алашанькоу";

2) дополнить абзацами следующего содержания:

"требование от Китайской Национальной Нефтегазовой Корпорации и других назначенных ею хозяйствующих субъектов оказывать максимальное содействие для обеспечения поставки нефти для транспортировки по нефтепроводу Атырау-Алашанькоу в объеме и на период, обеспечивающий возврат вложенных инвестиций, и приема нефти в объеме, соответствующем проектной пропускной способности нефтепровода Атасу-Алашанькоу на пункте Алашанькоу."

5. Статью 11 изложить в следующей редакции:

"Настоящее Соглашение не затрагивает права и обязательства государств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются .".

Статья 2

Настоящий Протокол вступает в силу со дня его подписания.

Совершено в г. Астане "__" августа 2007 года в двух экземплярах, каждый на казахском, китайском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий по толкованию или применению положений настоящего Протокола, Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан*

Республики

*За Правительство
Китайской Народной*